



Gobierno Bolaños
¡Nueva Era!



*Encuesta Nicaragüense
para Personas con Discapacidad
ENDIS 2003*

**A
N
E
X
O**

5



**CUESTIONARIO DE CAPACIDADES Y
DIFICULTADES (STRENGTHS AND
DIFFICULTIES QUESTIONNAIRE -
SDQ)**



ANEXO 5

CUESTIONARIO DE CAPACIDADES Y DIFICULTADES (Strengths And Difficulties Questionnaire - SDQ)

Buscando tener algún conocimiento de los menores de edad por medio del abordaje directo o indirecto de los trastornos de conductas y mentales de los niños y adolescentes, se encontró que el test SDQ (Cuestionario de Fortalezas y Debilidades), se acercaba mejor al abordaje del interés del equipo, al conocimiento de características positivas y negativas que en el caso preciso de la ENDIS 2003, se refería a las personas con discapacidad que estaban en su desarrollo hacia la juventud.

El SDQ es un cuestionario que tiene por objetivo investigar los problemas conductuales de los pequeños entre los 4 y 16 años de edad.

Los desórdenes psiquiátricos de los niños son comunes y tratables, pero a menudo son indetectables y por consiguiente no se tratan. Muchos investigadores³ aseguran que este cuestionario es un medio potencial para mejorar la detección de los desórdenes psiquiátricos (trastornos de conducta y emocionales) en la comunidad, basados en comparaciones de investigaciones realizadas en el terreno con el SDQ con diagnósticos psiquiátricos independientes, sobre los mismos casos.

Existen varias versiones tanto para investigadores clínicos y educadores. Cada una de las versiones incluye entre 1 y 3 acápite:

- a) Atributos psicológicos
- b) Impacto resultante
- c) Preguntas de seguimiento.

a) El SDQ es un breve cuestionario que investiga 25 temas acerca de 25 atributos, algunos positivos y otros negativos, que están divididos en cinco escalas de cinco temas cada una, generalizando puntajes para problemas de conducta, hiperactividad, síntomas emocionales, problemas con compañeros y conducta prosocial, los primeros 20 temas generan un puntaje general de dificultades (ver Tablas a continuación)

El cuestionario debe ser completado por familiares o maestros. También se utiliza como herramienta de detección de elevada sensibilidad y baja especificidad. La baja especificidad se traduce en la existencia de un número importante de falsos positivos. Los falsos positivos producen un incremento no real de los porcentajes de anormalidad que se obtienen de los instrumentos de screening como el SDQ.

b) Con relación al impacto, a los 25 temas, los autores han agregado algunas preguntas adicionales que indagan sobre las afectaciones que piensa la persona que tienen esos problemas y

² <http://www.sdqinfo.com>

³ Goodman R, Ford T, Simmons H, Gatward R, Meltzer H (2000), British Journal of Psychiatry, 177, 534-539.

si siente que tienen afectaciones, se pregunta sobre elementos más específicos como la cronicidad, perturbaciones sociales, en la casa o en la escuela, la carga que significa, etc.

c) Versión Preguntas de seguimiento. Esta versión no incluye solo los 25 temas de atributos y los de impacto, sino también preguntas a utilizar después de una intervención. Para saber si la intervención redujo el problema o ha hecho el problema más manejable.

En la ENDIS 2003, se investigaron los atributos psicológicos y el impacto resultante, con las preguntas recomendadas y aplicando la puntuación recomendada, tal como se ve a continuación en las tablas siguientes.

PUNTUACION DEL CUESTIONARIO DE CAPACIDADES Y DIFICULTADES PARA NIÑOS DE 4 A 16 AÑOS

Los 25 temas del cuestionario comprenden 5 escalas con 5 temas cada una. El primer paso para su puntuación suele ser puntuar cada una de las escalas. “Un tanto cierto” se puntúa siempre como 1, pero las puntuaciones de “No es cierto” y “Absolutamente cierto” varían según el tema tratado. Las puntuaciones para cada uno de ellos se dan a continuación. Para cada una de las 5 escalas, la puntuación puede variar desde 0 hasta 10 si los 10 temas fueron completados.

ESCALAS	TEMAS	No es cierto	Un poco cierto	Absolutamente cierto	Preguntas en la ENDIS
Síntomas Emocionales	◦ Se queja con frecuencia de	0	1	2	316C
	◦ Tiene muchas preocupaciones	0	1	2	316H
	◦ Se siente a menudo infeliz	0	1	2	316M
	◦ Es nervioso o dependiente	0	1	2	316P
	◦ Tiene muchos miedos	0	1	2	316X
Problemas de Conducta	◦ Frecuentemente tiene rabietas	0	1	2	316E
	◦ Por lo general es obediente	2	1	0	316G
	◦ Pelea con frecuencia	0	1	2	316L
	◦ A menudo miente o engaña	0	1	2	316R
	◦ Roba cosas en casa	0	1	2	316V
Hiperactividad	◦ Es inquieto, hiperactivo	0	1	2	316B
	◦ Está continuamente moviéndose	0	1	2	316J
	◦ Se distrae con facilidad	0	1	2	316O
	◦ Piensa las cosas antes de hacerlas	2	1	0	316U
	◦ Termina lo que empieza	2	1	0	316Y

ESCALAS	TEMAS	No es cierto	Un poco cierto	Absolutamente cierto	Preguntas en la ENDIS
Problemas con compañeros	◦ Es más bien solitario	0	1	2	316F
	◦ Tiene por lo menos un amigo	2	1	0	316K
	◦ Por lo general cae bien	2	1	0	316N
	◦ Se meten con él	0	1	2	316S
	◦ Se lleva mejor con adultos	0	1	2	316W
Conducta prosocial	◦ Tiene en cuenta los sentimientos	0	1	2	316A
	◦ Comparte frecuentemente	0	1	2	316D
	◦ Ofrece ayuda cuando la necesitan	0	1	2	316I
	◦ Trata bien a niños pequeños	0	1	2	316Q
	◦ A menudo se ofrece para ayudar	0	1	2	316T

Aunque los autores dicen que se pueden prorratear las puntuaciones si solamente faltan uno o dos temas por contestar, en la ENDIS 2003, sólo se obtuvo una puntuación por escala, cuando todos los temas de una misma escala habían sido respondidos y un puntaje general sólo cuando todas las escalas tenían puntaje.

INTERPRETACION DE RESULTADOS

Según los autores, las puntuaciones que se muestran a continuación han sido escogidas de tal manera que el 80% de los niños de la población estén dentro de la normalidad, el 10% en el límite y el 10% en la anormalidad.

En un estudio con una muestra de alto riesgo, donde los falsos positivos no constituyen una preocupación fundamental, se pueden identificar casos por una puntuación en el límite o alta en una de las escalas de dificultades totales. En un estudio con una muestra de bajo riesgo, donde resulta más importante reducir el índice de falsos positivos, se podrían identificar los casos por una puntuación alta en una de las escalas de dificultades totales.

En la ENDIS 2003, para identificar que una persona presentaba problemas de una determinada escala, se tomaron los que obtuvieron una puntuación límite y anormal, para destacar los niños y adolescentes con problemas, debido al tipo de población en estudio (PCD). La puntuación se siguió estrictamente tal como estaba propuesta.

Test respondido por los padres	Normal	Límite	Anormal
◦ Puntuación total de dificultades	0 – 13	14 – 16	17 – 40
◦ Puntuación de síntomas emocionales	0 – 3	4	5 – 10
◦ Puntuación de problemas de conducta	0 – 2	3	4 – 10
◦ Puntuación de hiperactividad	0 – 5	6	7 – 10
◦ Puntuación de problemas con compañeros	0 – 2	3	4 – 10
◦ Puntuación de conducta prosocial	6 - 10	5	0 - 4

TEMAS DE IMPACTO

TEMAS	OPCIONES DE RESPUESTA	PREGUNTAS EN LA ENDIS 2003
¿Cree usted que (Nombre) tiene dificultades en algunas de las siguientes áreas: emociones, concentración, conducta o capacidad para relacionarse con otras personas?	<ul style="list-style-type: none"> ◦ No ◦ Sí, pequeñas dificultades ◦ Sí, claras dificultades ◦ Sí, severas dificultades 	317A
¿Desde cuando tiene esas dificultades?	<ul style="list-style-type: none"> ◦ Menos de un mes ◦ 1 – 5 meses ◦ 6 – 12 meses ◦ Más de un año 	317B
¿Cree usted que estas dificultades preocupan o causan malestar a (Nombre)?	<ul style="list-style-type: none"> ◦ No ◦ Sólo un poco ◦ Bastante ◦ Mucho 	317C
¿Interfieren estas dificultades en la vida diaria de (Nombre) en las siguientes áreas? <ul style="list-style-type: none"> ◦ Vida en la casa ◦ Amistades ◦ Aprendizaje en la escuela ◦ Actividades de ocio o de tiempo libre 	<ul style="list-style-type: none"> ◦ No ◦ Sólo un poco ◦ Bastante ◦ Mucho 	317D
¿Son estas dificultades una carga para usted o su familia?	<ul style="list-style-type: none"> ◦ No ◦ Sólo un poco ◦ Bastante ◦ Mucho 	317E